

EL AÑO



# ROMANCE NUEVO, EN QUE SE DA CUENTA, Y DECLARAN los amores de Don Carlos, y Doña Elena, naturales de la Ciudad de Malaga, y lo demàs que verá el curioso Lector.

## PRIMERA PARTE.

**G**Alanes enamorados,  
hijos de la Primavera,  
los que de flores y amores,  
gustosamente se precian,  
los que servís a las Damas  
con musicas, y con fiestas,  
y al cabo venís á dar  
en una enredada yedra.

Oigan que quiero contarles  
la historia mas verdadera,  
que en los Anales del tiempo  
han escrito las mas diestras  
plumas de aquellos Autores,  
que hubo de notable ciencia,  
y por que en bronce se escriba,  
y en laminas quede impresa,



le suplico á mi Auditorio,  
que con atencion me atienda  
mientras las refiero, y digo,  
que en Malaga la mas bella  
Ciudad que el Sol con sus giros  
baña desde la primera  
hora de su nacimiento,  
hasta que á su lecho llega;  
nació una Dama, que fué  
hechizo de la belleza,  
Doña Elena se llamaba,  
pues bastó el llamarse Elena,  
para que fuese otra Venus,  
que entre las demás Estrellas  
resplandece su hermosura,  
asi entre las Malagueñas,  
Doña Elena se llevaba  
el lauro de todas ellas.  
Rendido de su hermosura,  
y ciego de su belleza  
andaba un ilustre Joven,  
cuyo nombre yá me es fuerza  
decir que Don Carlos es,  
y el apellido se queda  
en silencio, por que importa,  
que no lo diga la letra.  
Por medio de una criada,  
correspondiente de aquesta  
Señora, le escribió un dia  
un villete, cuyas letras

decian de aquesta suerte:  
Hermosisima Princesa,  
hechizo de la hermosura,  
vivo imán de mis potencias,  
tu amor me tiene cautivo  
el corazon entre gruesas  
cadenas, siendo la causa  
tu hermosura, Doña Elena,  
yo pretendo ser tu Esposo,  
y si consigo esta empresa,  
pondré, señora, á tus plantas  
aves, animales, fieras.  
Dioste guarde, hermoso dueño,  
solo espero la respuesta,  
para que tengan mis ansias  
fin, y descanso mis penas.  
Remitió el dicho villete,  
con esta criada mesma.  
Le correspondió la Dama,  
diciendo de esta manera :  
Señor Don Carlos, yo espero  
á eso de las doce, y media  
de la noche en mi balcon,  
muy firme, constante, y cierta,  
y alli os daré la palabra  
con certidumbre, y firmeza.  
Llegó el papel á Don Carlos,  
tomólo, y rompió la nema,  
gran contento recibió,  
mucho en el alma se alegra,  
en



en ver que ya sus intentos  
algunos principios llevan.  
Llegó la citada hora,  
tomando estoque, y rodela,  
dos famosas caravinas  
y una calada montera,  
y armado como un Roldan  
se fuè al balcon de su prenda,  
hizo una seña, y salió,  
y por una falsa puerta  
del jardin, le dió à Don Carlos  
entrada en su casa mesma.  
Estè conmigo el curioso,  
borremos aqui la letra,  
y vamos á que Don Carlos  
con suplicas, y promesas,  
gozó quanto deseaba  
su gusto en falsas propuestas;  
gozóla, al fin, con palabra,  
y mano de ser con ella  
desposado; pero luego  
despues otra cosa intenta,  
que es ausentarse, y dexarla,  
y en una Nave ligera  
se embarcó para las Indias;  
pero la suma grandeza  
de Dios todo poderoso,  
quiso que cautivo fuera  
de unos barbaros pyratas,  
que le presentaron guerra,

y por ser las fuerzas dobles,  
prisioneros se los llevan  
á la gran Ciudad de Argel,  
y los pusieron en venta,  
y á Don Carlos lo compró  
en cien libras de moneda  
el Moro de mayor fama,  
que en el Africa respetan.  
Dexémos aqui á Don Carlos,  
y pasémos á dar cuenta  
de la Dama, por que es justo  
que por extenso se sepa.  
Del ya referido lance  
quedó esta noble Doncella  
embarazada, mas antes,  
que el vientre se conociera,  
se encerró en un aposento,  
á donde vista no fuera,  
fingiendo que estaba mala,  
no iba á visitas, ni fiestas,  
ni aun á Misa los Domingos,  
ni á las gustosas Comedias;  
y yá cercana del parto,  
mandó á un Tallista le hiciera  
un arquita muy labrada,  
y que de largo tuviera  
dos tercias, y media vara  
de ancho, y despues de hecha,  
le echase su cerradura,  
su llave, y una cadena,



á donde estuviera afida,  
por que no se le perdiera.  
Llegò la hora, en que ya  
los dolores se le acercan  
del parto, y á una criada  
mandó, que se dispusiera  
para salir, y que á nadie  
le diese indicio, ni cuenta  
á donde iban, y salieron  
disfrazadas, y encubiertas,  
amparadas del silencio  
de la noche, y sus tinieblas;  
y juntamente llevaron  
el arca, y la vestimenta,  
para que lo que pariese  
fuese vestido con ella,  
y en unos espesos montes  
las dos se metieron cerca  
de un fertilísimo rio,  
en una casa pequeña,  
inhabitable, que estaba  
terraplenada, y deshecha,  
en ella parió, firviendo  
su criada de partera;  
parió una niña que daba  
embidia á las flores bellas,

vistieronla, y la metieron  
en el pechito una cedula,  
cuyos renglones decian:  
el Bautismo es el que espera.  
Despues al cuello le echaron  
una preciosa cadena  
con una joya de oro,  
de inestimable grandeza,  
que en los primeros amores  
Don Carlos dió á Doña Elena.  
Metieronla en el arquita,  
y luego despues la cierran,  
y las juntas de las tablas  
las embrearon con brea,  
para que el agua no entrase  
dentro, y que no se hundiera.  
Arrojaronla en las aguas,  
cuyas corrientes sobervias  
van á tener en el mar  
sepulcro en sus aguas mismas.  
Despues se fueron las dos  
á la Ciudad con presteza.  
Y aqui el Poeta rendido  
á aquesta parte primera  
le dá fin, y en la segunda  
decir lo que falta intenta.

F I N.

*Se hallará en Malaga, en la Imprenta de D. Felix de  
Casas, y Martinez, frente el Sto. Cristo  
de la Salud. Año 1782.*





ROMANCE NUEVO,  
EN QUE SE FINALIZAN LOS AMO-  
res de Don Carlos, y Doña Elena, naturales  
de la Ciudad de Malaga, y lo demàs que  
verá el curioso Lector.

SEGUNDA PARTE.

**Y**A dixe en la primer parte noble Auditorio discreto, como el ama, y la criada à la Ciudad se volvieron, despues de echar en las aguas el arca, y la niña dentro, mas de alli à poca distancia, y despues de corto trecho, se detuvo en unos troncos, que consumian el tiempo, tenian dentro del agua

metida gran parte de ellos, Tiernamente zozobraba, con suspiros hasta el Cielo suben los llantos humildes, pidiendo favor de ellos, à cuyo tiempo pasaba, por aquel sitio un Baquero, elevado, y compasivo, confuso, admirado, y yerto se quedò, quando en las aguas oyò suspiros tan tiernos; puso



pusose sobre los troncos,  
y sacando á salvamento  
el arca, la abrió, y sacó  
la niña que estaba dentro,  
llevóla en sus mismos brazos  
á su chosa, y disponiendo  
las diligencias precisas  
para conducirla al Pueblo.  
Remitiola á la Ciudad,  
y le sacaron del pecho  
el papel, en que decia:  
el Bautismo es el que espero.  
Dieronsele, y el Padrino  
vino á ser su propio Abuelo,  
padre de Don Carlos, que  
asi lo permitió el Cielo.  
Y en el sagrado Bautismo  
Rosalia le pusieron  
del Rio, que este apellido  
le viene bien de derecho,  
y el Baquero agradecido  
le presentó al Caballero  
la joya de oro, que  
le halló á la niña en el pecho,  
el qual la conoció al punto,  
y ha dicho: Valgame el Cielo!  
quién te hado aquesta joya?  
de adonde te vino esto?  
El Baquero le contó  
físicamente lo cierto.  
En fin, se quedó con ella,  
varias cosas discutiendo.  
Quedóse la niña á cargo  
de su padrino, y abuelo,  
y una Ama para criarla  
llevó á su Palacio mesmo.  
Divulgóse en la Ciudad  
este caso en breve tiempo,  
y la Dama se previno,  
haciendose este concepto,

la criada ha de descubrir  
el secreto de su pecho,  
y he de quedar desdorada,  
sin honra, punto, ni credito,  
y asi, para no vivir  
con el sobresalto, quiero  
darle la muerte, y asi  
nada será descubierro,  
Llegó la noche, y la Dama  
previno un puñal sangriento.  
y estando yá recogida  
la gente, con gran silencio  
fué al quarto donde dormia  
la criada, y descubriendo  
su blanco pecho, le dió  
con el afilado acero,  
una puñalada, que  
no le dió lugar, ni tiempo  
á que dixerá JESUS,  
y con varonil esfuerzo  
la tomó en sus mismos brazos,  
yla echó en su sumidero.  
Nadie llegó á saber cosa  
por diligencias que hicieron.  
Despues saliendo esta Dama  
á cierto divertimiento  
una tarde, se encontró  
en la calle un muchachuelo,  
que éste en sus brazos traía  
la niña con mucho aseo:  
pidiósele para verla,  
y lo engañó con dinero,  
diciendo, que en aquel sitio  
le aguarda, que vuelva presto.  
A su casa la llevó,  
y le metió entre los dedos  
un anillo que tenia  
de valor quinientos pesos,  
y un letrado que decia  
de la hermosa prenda el dueño.  
Hizo



Hizo una cuba de tablas,  
y metió la niña dentro,  
y siendo las Oraciones,  
sin estorvarle el rezelo,  
sustó miedo, ni zozobra,  
pesadumbre, ò sentimiento,  
se fuè à la orilla del Mar,  
y echó la niña en su centro;  
pero la suma bondad  
de Dios quiso, que un lucero  
fué sobre dicha cuba  
como de farol sirviendo,  
y por espumosas ondas,  
y cristalinos espejos  
navegò toda la noche,  
siendo Dios el Marinero  
de esta nave, que llevaba  
un Angel hermoso dentro.  
Era noche de San Juan,  
quando sucedió el suceso,  
en cuya noche los Moros  
tienen su divertimiento  
saliendose à la Marina  
à gozar del ayre fresco,  
embarcandose en las lanchas,  
tocando mil instrumentos,  
entre los quales estaba  
Don Carlos, y quiso el Cielo,  
que otro no llegase à ver  
las luces de aquel lucero,  
sino es él, y partió al punto  
en un bergantin pequeño,  
y estando en su cercanía,  
las luces se obscurcieron:  
llegò, y sacando la cuba,  
volvió à tierra, y con anhelo  
la abrió, y viendo aquella niña,  
se quedò absorto, y suspenso,  
y mas quedó, quando vió  
el anillo de sus dedos,

y el letrero que decia,  
aunque con mucho silencio;  
soy propio de Doña Elena,  
y en sí mismo concibiendo,  
que era su hija, lloraba,  
y con paternal deseo  
procurò buscarle un Ama  
para crianza, y enseño.  
En esta sazon tenia  
su Amo un infante tierno,  
que una Cristiana cautiva  
lo estaba criando al pecho.  
Pero el Redentor Divino  
quiso muriera á este tiempo,  
y al instante mandó el Moro,  
que con aquel mismo esmero,  
que à su hijo la criara,  
y fuè tan grande el afecto,  
que á la niña lé tenia  
que le deseaba el tiempo  
de su razon, para darle  
de su ley los documentos.  
Y al cumplir el primer lustro,  
le puso al punto un Maestro,  
y de la mas rica tela,  
que havia en todo aquel Reyno,  
le hizo un rico vestido  
para adorno de su cuerpo:  
todo su mayor cuydado,  
su agencia, y mayor desvelo  
era cuidar de la niña  
sin excepcion en aquesto.  
Cumplidos los quince años,  
su padre Don Carlos, viendo,  
à su hija, enterneciòse,  
y á un retirado aposento  
se fuè, y puesto de rodillas  
dixo estos siguientes versos:  
Dulcisima, y sacra Aurora  
de la Victoria consuelo



del todo el que está afligido,  
y del perdido, remedio,  
á tu piedad infinita,  
Madre de Dios, oy apelo,  
para que tu gran clemencia  
suavice el duro pecho  
de mi amo que lo mueva,  
à que se dé por contento  
de mi servicio, y me dé  
la libertad que deseo,  
y á mi hija juntamente,  
prenda que en alma siento;  
esto, Señora, os suplico,  
y á vuestra eleccion lo dexo.  
Llegó, pues, el medio dia,  
con que á comer se pusieron,  
y el Moro dixo á Don Carlos,  
sabrás como yo pretendo,  
concederte libertad,  
y á tu hija, y con aquesto  
despidete, que esta tarde  
ha de ser tu partimiento:  
y por que de mí te acuerdes,  
á tu hija le presento  
esta joya de esmeraldas,  
por lo mucho que la quiero,  
y si en alguna ocasion,  
te hallàres corto de medios,  
no tienes sino avisarme,  
que en remediarte me empeño,  
toma para tu viage  
lo que fuere de tu electo,

apercibete al instante,  
por que prevenido tengo  
el Navio, y al instante  
del Moro se despidieron,  
y tambien le dió una cedula,  
para ir libres del riesgo;  
y Don Carlos con su hija  
se abraza con tal contento,  
que con agua de sus ojos  
regaron el duro suelo.  
Entraron en el Navio,  
y con grande rendimiento,  
al Simulacro Divino  
de la Victoria pidieron,  
que los ampare, y los guie,  
y fué tan prospero el viento,  
que á las diez del dia llegaron  
á Malaga, donde haciendo  
visita á la pura Virgen,  
dos corazones le dieron.  
Visitaron á sus padres  
y de la señora hicieron  
la diligencia, y estaba  
en un Sagrado Convento,  
y con gusto de ambas partes  
las bodas se dispusieron,  
y viven dándole gracias  
á la Reyna de los Cielos.  
Y ahora Pedro Portillo  
pide á todos los discretos,  
que las faltas de esta letra  
las perdonen como cuerdos.

## F I N.

*Se hallará en Malaga, en la Imprenta de D. Felix de  
Casas, y Martinez, frente el Sto. Cristo  
de la Salud. Año 1782.*